

Avtalsnamn Resebyråtjänster
Ref. nr. 23.3-07347-2019:009

Startdatum 2020-05-01
Slutdatum 2022-04-30
Förlängning 2 st förlängningar à 1 år

Avtalsparter

Köpare
Statens inköpscentral vid Kammarkollegiet
2021000829

Säljare
Flight Centre Travel Group (Europe) AB
5590525829

Adress
Box 2218
10315
STOCKHOLM
Sverige

Adress
Box 1108
17222
SUNDBYBERG

Kontaktperson
Sandra Lukins
+46 08 7000686 (tel)
070-2469754 (mob)
sandra.lukins@kammarkollegiet.se

Kontaktperson
Anders Bergvik
+46 (tel)
+46 704808610 (mob)
anders.bergvik@fcmtravel.se

1. Ramavtalets Huvuddokument

1.1 Ramavtal

1.1.1 Inledning och Ramavtalets parter

Ramavtal med avtalsnummer 23.3-07347-2019:009, har träffats för statens och Avropsberättigades räkning, mellan Statens inköpscentral vid Kammarkollegiet, organisationsnummer 202100-0829 nedan Kammarkollegiet, och Flight Center Travel Group (Europe) AB, organisationsnummer 559052-5829 nedan Ramavtalsleverantören.

1.1.2 Avropsberättigade

Ramavtalet kommer att kunna användas för Avrop av statliga myndigheter under regeringen samt myndigheter under riksdagen och andra offentligt styrda organ. Dessa benämns Avropsberättigade.

Genom Ramavtalet ges Avropsberättigade rätt att utan att själva genomföra upphandling göra Avrop från Ramavtalet.

Myndigheter under regeringen är berättigade att genomföra Avrop med stöd av förordning (1998:796) om statlig inköpssamordning. Se [SCB:s Allmänna myndighetsregister](#), förordning (2007:755) om det allmänna myndighetsregistret, för detaljerad information om statliga förvaltningsmyndigheter, statliga affärsverk, AP-fonder, Sveriges domstolar och Domstolsverket samt svenska utlandsmyndigheter.

Myndigheter under riksdagen och andra offentligt styrda organ enligt 1 kap. 18 § lagen (2016:1145) om offentlig upphandling (LOU) deltar med stöd av att de har lämnat bekräftelse till Kammarkollegiet på att de önskar vara Avropsberättigade på Ramavtalet.

Av bilaga Avropsberättigade framgår vilka myndigheter och organisationer som under ramavtalsperioden är Avropsberättigade samt vilka organisationer som kan genomföra Avrop utöver de som är Avropsberättigade med stöd av förordning enligt ovan.

Med Avropsberättigad avses vidare, där så framgår av sammanhanget, Avropsberättigad som redan ingått Kontrakt via Ramavtalet.

1.1.3 Kontaktpersoner för Ramavtalet

Av www.avropa.se framgår vem eller vilka som är kontaktpersoner för Ramavtalet.

Ramavtalsleverantörens kontaktperson har, om inte annat skriftligen meddelats Kammarkollegiets kontaktperson, behörighet att på Ramavtalsleverantörens vägnar och med för denne bindande verkan företräda Ramavtalsleverantören i frågor avseende Ramavtalet.

Byte av kontaktperson ska skriftligen och utan dröjsmål meddelas den andra Parten.

1.2 Avtalshandlingar

1.2.1 Ramavtalets handlingar och deras inbördes ordning

Ramavtalet består av nedan listade handlingar med däri hänvisade bilagor. Handlingarna kompletterar varandra om inte omständigheterna föranleder annat. Om handlingarna innehåller uppgifter som strider mot varandra ska handlingarna gälla i nedan angivna ordning om inte omständigheterna föranleder annat.

1. Skriftliga ändringar och tillägg
2. Grunder för uteslutning och kvalificeringskrav
3. Ramavtalets Huvuddokument
4. Kravspecifikation och tilldelningskriterier

Inga andra handlingar än ovan nämnda ingår i Ramavtalet. Ramavtalsleverantörens egna standardvillkor eller liknande samt förbehåll accepteras inte som avtalsinnehåll.

1.2.2 Tolkningsmetod

Vid tolkning av Ramavtalets innehåll, ska oklarheter i första hand tolkas i enlighet med bestämmelserna i LOU.

Parts underlåtenhet att tillämpa något villkor i Ramavtalet strikt enligt ordalydelsen ska inte anses innefatta något avstående från någon rättighet enligt Ramavtalet och underlåtenheten ska inte heller medföra att Parten förlorar rätten att senare påkalla en strikt tillämpning enligt ordalydelsen av det aktuella villkoret eller annat villkor i Ramavtalet.

1.3 Definitioner

1.3.1 Begrepp med förklaringar

För tolkningen och tillämpningen av Ramavtalet ska följande termer och begrepp ha nedan angiven betydelse, såvida inte annat uttryckligen anges eller uppenbarligen följer av omständigheterna.

Begrepp	Förklaring
Avrop	Med Avrop avses anskaffning av Tjänster som Avropsberättigad gör genom tilldelning av Kontrakt under Ramavtalet.
Avropsförfrågan	Med Avropsförfrågan avses den förfrågan som Avropsberättigad skickar till Ramavtalsleverantören vid Avrop.
Avropssvar	Med Avropssvar avses det anbud som Ramavtalsleverantören lämnar på en Avropsförfrågan. Med Avropssvar avses även svar till Avropsberättigad att Ramavtalsleverantören inte kan erbjuda efterfrågad Tjänst.
Huvuddokument	Med Huvuddokument avses detta dokument som innehåller villkor för fullgörande av Ramavtalet, vilket reglerar avtalsförhållandet mellan Kammarkollegiet och Ramavtalsleverantören.
Kontrakt	Med Kontrakt avses det skriftliga avtal (inklusive avtal som exempelvis ingås elektroniskt via e-post, e-handelssystem eller bokningssystem) rörande anskaffning av Tjänster under Ramavtalet som upprättas mellan Avropsberättigad och Ramavtalsleverantören efter Avrop.
Part	Med Part avses i Ramavtalets Huvuddokument Kammarkollegiet och Ramavtalsleverantören.
Ramavtal	Med Ramavtal avses de dokumentet inklusive bilagor, vilka är uppräknade i avsnitt Ramavtalets handlingar.
Ramavtalsleverantör	Med Ramavtalsleverantör avses den anbudsgivare som efter genomförd upphandling tecknat Ramavtal med Kammarkollegiet.
Skriftligen	Med skriftligen avses även meddelande i elektronisk form.
Tjänst	Med Tjänst avses de tjänster som omfattas av det upphandlade Ramavtalet.
Underleverantör	Med Underleverantör avses en juridisk eller fysisk person som Ramavtalsleverantören anlitar för att fullgöra hela eller delar av det åtagande

som följer av Ramavtalet och Kontrakt, exempelvis 24-timmarsservice och Visumhantering.

Med Underleverantörer avses inte systemleverantörer som exempelvis GDS.

Aberopat företag

Med Aberopat företag avses företag vars kapacitet Ramavtalsleverantören har aberopat för att uppfylla krav på ekonomisk och finansiell ställning eller teknisk och yrkesmässig kapacitet.

1.4 Omfattning

Ramavtalet omfattar Resebyråttjänster.

Ramavtalsleverantören ska vid Avrop erbjuda de Tjänster som omfattas av Ramavtalet i enlighet med vad som anges i Ramavtalet och respektive Kontrakt.

Kammarkollegiet förbehåller sig rätten att kontrollera att Tjänster som Ramavtalsleverantören tillhandahåller genom Ramavtalet ingår i upphandlat ramavtalsområde.

1.4.1 Uppfyllande av krav och avtalad kvalitet

Ramavtalsleverantören ska vid Avrop erbjuda de Tjänster samt uppfylla övriga åtaganden som omfattas av Ramavtalet i enlighet med vad som anges i Ramavtalet och respektive Kontrakt. Leverans av Tjänster ska ske i enlighet med Allmänna villkor.

Ramavtalsleverantören och de Tjänster som omfattas av Ramavtalet ska under det att Ramavtalet respektive Kontrakt är i kraft uppfylla de i Ramavtalet ställda kraven samt uppfylla de tilldelningskriterier Ramavtalsleverantören uppfyllde vid anbudsutvärderingen.

Ramavtalsleverantören ska utföra samtliga sina åtaganden enligt Ramavtalet med omsorg och på ett fackmannamässigt sätt.

1.4.2 Leveranskapacitet

Ramavtalsleverantören ska ha resurser, kapacitet och förmåga att leverera Tjänster till Avropsberättigade i enlighet med sitt åtagande enligt Ramavtalet under hela tiden Ramavtalet och Kontrakt är i kraft.

1.5 Priser

1.5.1 Priser i Ramavtalet

Ramavtalsleverantörens priser för Tjänster anges i respektive Avropssvar.

Pris avser pris exklusive mervärdesskatt i den mån inte annat särskilt anges.

Priserna omfattar ersättning för samtliga kostnader och utgifter för fullgörandet av i Ramavtalet angivna

åtaganden.

1.6 Ramavtalets ikraftträdande, löptid, förlängning och förtida upphörande

1.6.1 Ramavtalets ingående

Ramavtalet blir bindande mellan Parterna när det signerats av Ramavtalsleverantören och Kammarkollegiet.

1.6.2 Ramavtalets löptid

Ramavtalet träder i kraft, vilket innebär att Avrop kan göras under Ramavtalet, när det har signerats av båda parter, dock tidigast 2020-05-01 , och löper därefter under en period av 24 månader från och med att det trätt i kraft. Ramavtalet upphör därefter att gälla utan uppsägning.

1.6.3 Förlängning av Ramavtal

Eventuell förlängning av Ramavtal sker på initiativ av Kammarkollegiet. Ramavtalsleverantören har inte rätt att motsätta sig förlängning.

Oaktat vad som står i Ramavtalets sidhuvud, kan en eller flera förlängningar av Ramavtalets giltighetstid uppgå till maximalt 24 månader.

Förlängning regleras skriftligen.

1.6.4 Ramavtalets förtida upphörande

Ramavtalet upphör med omedelbar verkan om lagakraftvunnen dom förklarar Ramavtalet ogiltigt. Inga skadeståndsanspråk med anledning av sådant upphörande kan riktas mot Kammarkollegiet, såvida inte annat följer av tvingande rätt.

Parts rätt till uppsägning av Ramavtalet i övriga fall anges i avsnitt Avtalsbrott och påföljder.

1.7 Avrop

Avrop sker enligt den nedan angivna avropsordningen och kapitel Avropsrutin.

1.7.1 Informationsplikt till Avropsberättigade

Ramavtalsleverantören åtar sig att informera Avropsberättigade om Ramavtalet och att verka för att Avrop sker i enlighet med Ramavtalet.

1.7.2 Avropssvar

Ramavtalsleverantören ska alltid lämna Avropssvar på en Avropsförfrågan.

I de fall Ramavtalsleverantören inte kan erbjuda efterfrågad Tjänst ska Ramavtalsleverantören meddela den Avropsberättigade detta samt orsaken till varför Ramavtalsleverantören inte kan erbjuda efterfrågad Tjänst. Se avsnitt Redovisning av statistik, punkt Statistik.

Underlåtenhet att lämna Avropssvar vid upprepade tillfällen kan resultera i att bestämmelserna i avsnitt

Avtalsbrott och påföljder, blir tillämpliga.

1.7.3 Funktionsbrevlåda för Avropsförfrågan

Ramavtalsleverantören ska tillhandahålla en fast och icke personbunden e-postadress till en funktionsbrevlåda, till vilken Avropsberättigade ska kunna skicka Avropsförfrågan för de fall Avrop inte genomförs via avropssystem/nätbutik eller per telefon.

Ramavtalsleverantören ansvarar för att angiven e-postadress är korrekt. Byte av e-postadress ska meddelas Kammarkollegiet utan dröjsmål.

1.7.4 Tilldelning med förnyad konkurrensutsättning

I denna upphandling genomförs avrop genom förnyad konkurrensutsättning enligt 7 kap 9 § LOU, se vidare i kapitel Avropsrutin, innebärande att Ramavtalsleverantörer bjuds in på nytt att lämna anbud i enlighet med de villkor som anges i ramavtal.

Vid tillämpningen av första stycket ska Avropsberättigad tilldela Kontraktet till den Ramavtalsleverantör som lämnat det ekonomiskt mest fördelaktiga avropssvaret. Avrop kan endast göras av den som är Avropsberättigad enligt bilaga Avropsberättigad.

1.8 Parternas förhållningssätt

1.8.1 Lojalitet

Respektive Part ska på ett lojalt sätt utöva sina rättigheter respektive uppfylla sina skyldigheter enligt Ramavtalet.

1.8.2 Informationsplikt

Parterna är skyldiga att vara väl förtrogna med Ramavtalets villkor, samt i övrigt hålla sig informerade om Ramavtalets praktiska tillämpning och utveckling. Parterna ska kontinuerligt informera varandra om händelser eller andra sakförhållanden som kan komma att påverka Ramavtalet.

1.8.3 Rutiner för samarbete

I samband med Ramavtalets ikraftträdande genomförs ett uppstartsmöte. Därefter ska Parterna genomföra möten kontinuerligt, dock minst en (1) gång per år för uppföljning av Ramavtalet, om inte Kammarkollegiet meddelar annat. Kammarkollegiet kallar till dessa möten. Vardera Part står sina egna kostnader i samband med aktuella möten.

Ramavtalsleverantören ska använda distansöverbyggande teknik om Kammarkollegiet så begär i syfte att minska miljöpåverkan. Vidare ska Ramavtalsleverantören följa Kammarkollegiets mötes-, rese- och miljöpolicy och/eller uppställda miljömål.

1.8.4 Språk

All kommunikation och dokumentation avseende Ramavtalet ska vara på svenska om inte annat överenskommits mellan Parterna.

1.9 Ramavtalsleverantörens åtagande

1.9.1 Försäkringar

Det åligger Ramavtalsleverantören att på egen bekostnad teckna och vidmakthålla sedvanliga försäkringar för sin verksamhet och de Tjänster som erbjuds. Försäkringarna ska ha betryggande ansvarsbelopp med hänsyn till Ramavtalets omfattning och Ramavtalsleverantörens åtaganden.

Giltig försäkring ska finnas vid Ramavtalets ikraftträdande och gälla under hela tiden Ramavtalet respektive Kontrakt är i kraft.

Ramavtalsleverantören ska på begäran från Kammarkollegiet kunna visa upp giltigt försäkringsbevis.

1.9.2 Miljökrav

Ramavtalsleverantören ska vid tillhandahållande av Tjänster kontinuerligt arbeta med att förbättra och ta hänsyn till miljöaspekter för att förebygga och undvika negativ miljöpåverkan. Det handlar om åtgärder för att minska konsumtion och slöseri av negativt miljöpåverkande resurser som elektricitet, resor, papper etc. Detta gäller även för Ramavtalsleverantörens Underleverantörer.

1.9.3 Sociala och etiska krav

Ramavtalsleverantören ska vid tillhandahållande av Tjänster kontinuerligt arbeta med att förbättra och ta hänsyn till sociala och etiska aspekter. Detta gäller även för Ramavtalsleverantörens Underleverantörer.

1.9.3.1 Antidiskriminering

Ramavtalsleverantören ska vid utförande av Kontrakt i Sverige följa diskrimineringslagen (2008:567).

Ramavtalsleverantören ska ha ett fortlöpande arbete med aktiva åtgärder och på annat sätt verka för lika rättigheter och möjligheter oavsett kön, könsöverskridande identitet eller uttryck, etnisk tillhörighet, religion eller annan trosuppfattning, funktionsnedsättning, sexuell läggning eller ålder.

Arbetet med aktiva åtgärder ska följa 3 kap. 4 – 12 §§ diskrimineringslagen samt dokumenteras i enlighet med 3 kap. 13 – 14 §§ diskrimineringslagen.

1.10 Lag, förordning och föreskrift

Ramavtalsleverantör ansvarar för att Ramavtalet fullgörs i överensstämmelse med tillämpliga lagar, förordningar och föreskrifter.

1.11 Information om Ramavtalet

1.11.1 Publicering

Ramavtalet samt stödjande dokument publiceras på Kammarkollegiets webbplats.

1.11.2 Information om Ramavtalet

Information om Ramavtalet ska ske i samråd med Kammarkollegiet. Material som avser Ramavtalet

och som distribueras till Avropsberättigad ska om Kammarkollegiet så begär godkännas av Kammarkollegiet i förväg.

Ramavtalsleverantören ska i sin information om Ramavtalet alltid iaktta särskild noggrannhet och tydlighet vad gäller frågor om Ramavtalets omfattning, Avropsberättigade och avropsrutin.

Ramavtalsleverantören, samt av denne anlitad Underleverantör, ska aldrig hänvisa till Kammarkollegiet i reklam eller marknadsföring utan Kammarkollegiets skriftliga godkännande i förväg.

Kammarkollegiets logotyp och Statens inköpscentrals sigill får endast användas i enlighet med instruktioner från Kammarkollegiet respektive Statens inköpscentral.

1.11.2.1 Vite vid avtalsbrott

Fullgör inte Ramavtalsleverantören sina åtaganden eller bryter mot villkoren enligt detta avsnitt Information om Ramavtalet, har Kammarkollegiet rätt att kräva vite.

Vitet uppgår till 5 000 SEK om Ramavtalsleverantören inte rättar bristen inom fem (5) arbetsdagar från skriftlig uppmaning från Kammarkollegiet. Därefter utgår vite om 5 000 SEK för varje kalendervecka som bristen kvarstår.

Om bristen kvarstår efter tre (3) kalenderveckor, eller vid upprepad försummelse att fullgöra åtaganden enligt detta avsnitt Information om Ramavtalet, ska detta anses utgöra ett väsentligt avtalsbrott som berättigar Kammarkollegiet att säga upp Ramavtalet till förtida upphörande enligt avsnitt Kammarkollegiets uppsägningsrätt.

Vite regleras på anmodan av Kammarkollegiet och förfaller till betalning 30 kalenderdagar från fakturadatum.

1.12 Sekretess

Ramavtalsleverantören är skyldig att iaktta den sekretess som är bruklig inom branschen samt tillämpliga delar av offentlighets- och sekretesslagen (2009:400). Parterna förbinder sig att inte röja eller på något sätt utnyttja enligt lag sekretessbelagd uppgift som Part tar del av genom tillkomsten eller genomförandet av Ramavtalet.

Till förtydligande av ovanstående stycke, gäller att Kammarkollegiet i egenskap av offentlighetsorgan är skyldig att följa tillämpliga lagregler om handlingars offentlighet och sekretess.

Ramavtalsleverantören har rätt att begära att information som tillhandahålls av Ramavtalsleverantören i samband med Ramavtalet ska anses utgöra Ramavtalsleverantörens konfidentiella information.

Kammarkollegiet kommer att ta hänsyn till sådan begäran vid eventuell begäran från tredje part till Kammarkollegiet om att få del av informationen. Ramavtalsleverantören är dock medveten om att vid sådan eventuell begäran kommer en sedvanlig sekretessbedömning att ske i enlighet med offentlighets- och sekretesslagen (2009:400), och att Kammarkollegiet inte kan garantera sekretess.

Ramavtalsleverantören åtar sig att ansvara för att samtliga medarbetare som Ramavtalsleverantören sysselsätter under Ramavtalet har gjorts uppmärksamma på gällande relevanta bestämmelser om sekretess enligt Ramavtalet samt vad som i övrigt följer av lag eller föreskrift avseende sekretess.

Sekretess enligt ovanstående stycken gäller även efter det att Ramavtalet i övrigt har upphört att gälla mellan Parterna.

1.13 Åberopade företag

1.13.1 Tillägg, byte eller borttagande av Åberopade företag

Tillägg, byte eller borttagande av Åberopade företag kan endast ske efter skriftligt godkännande av Kammarkollegiet.

Ansökan om att lägga till, byta ut eller ta bort Åberopat företag ska skriftligen tillställas Kammarkollegiet i god tid före det planerade datumet för ändringen.

Till ansökan om att lägga till eller byta ut ett Åberopat företag ska bifogas giltigt skriftligt åtagande från Åberopat företag att Ramavtalsleverantören kommer att förfoga över de nödvändiga resurserna. Av ansökan ska framgå vilka resurser det Åberopade företaget tillställer Ramavtalsleverantören samt för vilka krav resurserna åberopas.

1.13.2 Kontroll av Åberopade företag

Ramavtalsleverantören ska vid varje tillfälle upprätthålla en aktuell förteckning över vilka Åberopade företag som anlitas samt på vilket sätt Åberopade företag bidrar till Ramavtalets fullgörande. Ramavtalsleverantören ska på Kammarkollegiets begäran bistå med förteckningen samt om nödvändigt på annat sätt styrka att Åberopade företag uppfyller de krav och villkor som anges i Ramavtalet.

1.13.3 Påföljder vid avtalsbrott

Om Åberopat företag på ett väsentligt sätt bryter mot de krav och villkor som anges i Ramavtalet eller inte medverkar till sådan uppföljning som anges i avsnitt Uppföljning, har Kammarkollegiet, utöver vad som framgår av avsnitt Avtalsbrott och påföljder, rätt att med omedelbar verkan besluta att Åberopat företag inte längre får anlitas för fullgörande av Ramavtalet och Kontrakt.

1.14 Underleverantörer

1.14.1 Ramavtalsleverantörens ansvar för Underleverantör

Ramavtalsleverantören ansvarar för Underleverantör såsom för egen del.

Ramavtalsleverantören har inte rätt att till Underleverantör delegera rätten att ta emot Avropsförfrågan, lämna Avropssvar, teckna Kontrakt eller fakturera Avropsberättigad.

1.14.2 Underleverantörens åtaganden

Ramavtalsleverantören ska ha ett skriftligt åtagande från Underleverantören som:

- visar på att denne inte omfattas av uteslutningsgrund,
- visar på att denne, i relevanta delar och vid Kontraktets fullgörande, efterlever Ramavtalsleverantörens ledningssystem avseende kvalitet,
- visar på att denne, i relevanta delar och vid Kontraktets fullgörande, efterlever Ramavtalets och Kontraktets krav på informationssäkerhet, och

- visar på att denne, i relevanta delar och vid Kontraktets fullgörande, efterlever Ramavtalets villkor.

1.14.3 Kontroll av Underleverantörer

Ramavtalsleverantören ska vid varje tillfälle upprätthålla en aktuell förteckning över vilka Underleverantörer som anlitas i Kontrakt samt på vilket sätt Underleverantören bidrar till Kontraktets fullgörande. Ramavtalsleverantören ska på Kammarkollegiets begäran bistå med förteckningen samt om nödvändigt på annat sätt styrka att Underleverantören uppfyller de krav och villkor som anges i Ramavtalet.

1.14.4 Påföljder vid avtalsbrott

Om Underleverantör på ett väsentligt sätt bryter mot de krav och villkor som anges i Ramavtalet har Kammarkollegiet, utöver vad som framgår av avsnitt Avtalsbrott och påföljder, rätt att med omedelbar verkan besluta att Underleverantör inte längre får anlitas för fullgörande av Kontrakt.

1.15 Försäljningsredovisning och administrationsavgift

1.15.1 Redovisning av försäljning

Ramavtalsleverantören ska till Kammarkollegiet lämna redovisning av försålda Tjänster som ingår i Ramavtalet. Även försäljning genom Kontrakt som löper efter att Ramavtalet har upphört ska redovisas till dess att samtliga Kontrakt har upphört.

Redovisningen ska endast avse försäljning till Avropsberättigade och omfatta föregående periods fakturerade belopp exklusive mervärdesskatt och andra skatter. Redovisningen ska avse de Tjänster som omfattas av ramavtalet såsom arvoden, implementeringskostnader samt övriga tjänster som avropats från Kravkatalogen.

Formerna för redovisning ska ske i enlighet med instruktioner från Kammarkollegiet som finns tillgängliga på Kammarkollegiets webbplats. Instruktionerna kan förändras under Ramavtalets löptid. Det åligger Ramavtalsleverantören att hålla sig uppdaterad om aktuella instruktioner för redovisning.

1.15.2 Redovisningsperioder

Redovisning ska lämnas senast den 15:e i andra månaden efter det kvartal som redovisningen avser, enligt följande:

Redovisningsperioder

Kvartal 1: 1 januari – 31 mars (15 maj)

Kvartal 2: 1 april – 30 juni (15 augusti)

Kvartal 3: 1 juli – 30 september (15 november)

Kvartal 4: 1 oktober – 31 december (15 februari)

1.15.3 Administrationsavgift

Ramavtalsleverantören ska till Kammarkollegiet erlägga en administrationsavgift om 0,7 procent av alla fakturerade tjänster som tex arvoden, implementationskostnader och konsultkostnader (ej kostnad för resor och boenden) exklusive mervärdesskatt och andra skatter under det att Ramavtalet och Kontrakt är i kraft.

Avgiftens storlek kan förändras, men kommer inte att överstiga 1,0 procent. Avgiften fastställs av Kammarkollegiet för 1 år i taget / 2 kvartal i taget. Förändring meddelas Ramavtalsleverantören senast 90 kalenderdagar innan ny administrationsavgift börjar gälla.

1.15.4 Fakturering av administrationsavgift

Efter mottagen redovisning fakturerar Kammarkollegiet administrationsavgiften inklusive mervärdesskatt och andra skatter. Fakturan ska betalas inom 30 kalenderdagar från fakturadatum.

Vid försenad betalning av administrationsavgiften skickas en påminnelse varvid Kammarkollegiet också debiterar dröjsmålsränta enligt räntelagen (1975:635) från och med första förseningsdagen fram till dess betalning inkommit till Kammarkollegiet. För Ramavtalsleverantör som trots påminnelse har obetald faktura 50 kalenderdagar efter förfallodatum skickas kravet till inkasso.

1.15.5 Vite vid avtalsbrott

Fullgör inte Ramavtalsleverantören sina åtaganden eller bryter mot villkoren enligt detta avsnitt Försäljningsredovisning och administrationsavgift, har Kammarkollegiet rätt att kräva vite.

Vitet uppgår till 5 000 SEK för varje utebliven redovisning av försäljning. Vitet utgår om Ramavtalsleverantören inte redovisar försäljningen, alternativt inte åtgärdar bristen inom tio (10) arbetsdagar från skriftlig uppmaning från Kammarkollegiet. Därefter utgår vite om 5 000 SEK för varje kalendermånad som bristen kvarstår.

Om bristen kvarstår efter tre (3) kalendermånader, eller vid upprepad försummelse att tillhandahålla redovisning av försäljning, ska detta anses utgöra ett väsentligt avtalsbrott som berättigar Kammarkollegiet att säga upp Ramavtalet till förtida upphörande enligt avsnitt Kammarkollegiets uppsägningsrätt.

Vite regleras på anmodan av Kammarkollegiet och förfaller till betalning 30 kalenderdagar från fakturadatum.

1.16 Redovisning av statistik

1.16.1 Statistik

Ramavtalsleverantören ska tillhandahålla statistik avseende användandet av Ramavtalet.

Statistiken ska redovisas 1 gång per år.

Statistiken ska innehålla följande:

- Totalt antal avropssvar.
- Totalt antal avropssvar där anbud inte lämnats, skäl ska redovisas.
- Totalt antal implementering av självbokningssystem.
- Totalt antal konferensbokningar.
- Totalt antal bokningar per myndighet som genomförts i självbokningssystem (online) inrikes och utrikes såsom:
 - Flyg

- Tåg
 - Hyrbil
 - Buss
 - Anslutningstransport
 - Hotell/logi
- Totalt antal bokningar per myndighet som genomförts via personlig service (offline) inrikes och utrikes såsom:
 - Flyg
 - Tåg
 - Hyrbil
 - Buss
 - Anslutningstransport
 - Hotell/logi

Ramavtalsleverantören ska leverera begärd statistik i digital form som är läsbar i allmänt tillgänglig cellbaserad kalkylprogramvara, såsom Excel eller likvärdig.

På begäran från Kammarkollegiet ska Ramavtalsleverantören, till självkostnadspris, även tillhandahålla ytterligare statistik avseende Ramavtalet.

1.16.2 Vite vid avtalsbrott

Fullgör inte Ramavtalsleverantören sina åtaganden eller bryter mot villkoren enligt detta avsnitt Redovisning av statistik, har Kammarkollegiet rätt att kräva vite.

Vitet uppgår till 5 000 SEK för varje utebliven redovisning av statistik. Vitet utgår om Ramavtalsleverantören inte redovisar statistik, alternativt inte åtgärdar bristen inom tio (10) arbetsdagar från skriftlig uppmaning från Kammarkollegiet. Därefter utgår vite om 5 000 SEK för varje kalendervecka som bristen kvarstår.

Om bristen kvarstår efter tre (3) kalenderveckor, eller vid upprepad försummelse att tillhandahålla statistik, ska detta anses utgöra ett väsentligt avtalsbrott som berättigar Kammarkollegiet att säga upp Ramavtalet till förtida upphörande enligt avsnitt Kammarkollegiets uppsägningsrätt.

Vite regleras på anmodan av Kammarkollegiet och förfaller till betalning 30 kalenderdagar från fakturadatum.

1.17 Uppföljning av NKI (Nöjd Kund Index)

Kammarkollegiet kommer att följa upp den NKI undersökning som Ramavtalsleverantören ska genomföra minst en gång per år under ramavtalsperioden.

1.17.1 Åtgärdsplan

Om NKI undersökningen inte uppnår krav på minst 80 % ska Ramavtalsleverantören ta fram en åtgärdsplan på hur kvalitetsbrister ska åtgärdas. Planen för att komma till rätta med kvalitetsbrister ska rapporteras till Kammarkollegiet. Kammarkollegiet kommer att genomföra uppföljning av åtgärdsplanen.

1.18 Uppföljning

1.18.1 Uppföljningsrätt

Kammarkollegiet har rätt att kontrollera att Ramavtalsleverantören inte omfattas av uteslutningsgrunder, uppfyller kvalificeringskraven i upphandlingen, samt fullföljer sina åtaganden i enlighet med Ramavtalet.

Rätt till uppföljning föreligger under hela Ramavtalets löptid samt så länge Kontrakt är i kraft.

Vid uppföljning har Kammarkollegiet rätt att anlita extern part för genomförandet.

1.18.2 Kostnader för uppföljning

Vid uppföljning svarar respektive Part för sina egna kostnader under förutsättning att uppföljningen inte visar att Ramavtalsleverantören gjort sig skyldig till väsentligt avtalsbrott. I det fallet Ramavtalsleverantören gjort sig skyldig till väsentligt avtalsbrott, står Ramavtalsleverantören för Kammarkollegiets kostnader för uppföljningen om en extern kontrollorganisation anlitas för genomförandet.

1.18.3 Tillhandahållande av dokument

Ramavtalsleverantören ska på begäran tillhandahålla, för egen del samt för Åberopade företag och Underleverantörer, all dokumentation och annan information som Kammarkollegiet skäligen behöver för att genomföra uppföljning i den utsträckning som krävs och som inte står i strid med lag eller börsregler som är tillämpliga för Ramavtalsleverantören eller nämnda leverantörer.

1.18.4 Vite vid avtalsbrott

Fullgör inte Ramavtalsleverantören sina åtaganden eller bryter mot villkoren enligt detta avsnitt Uppföljning, har Kammarkollegiet rätt att kräva vite.

Vitet uppgår till 5 000 SEK om Ramavtalsleverantören inte tillhandahåller dokument inom fem (5) arbetsdagar från skriftlig uppmaning från Kammarkollegiet. Därefter utgår vite om 5 000 SEK för varje kalendervecka som bristen kvarstår.

Om bristen kvarstår efter tre (3) kalenderveckor, eller vid upprepad försummelse att tillhandahålla dokument, ska detta anses utgöra ett väsentligt avtalsbrott som berättigar Kammarkollegiet att säga upp Ramavtalet till förtida upphörande enligt avsnitt Kammarkollegiets uppsägningsrätt.

Vite regleras på anmodan av Kammarkollegiet och förfaller till betalning 30 kalenderdagar från fakturadatum.

1.19 Avtalsbrott och påföljder

1.19.1 Avtalsbrott och rättelse

Avtalsbrott föreligger om Part brister i att uppfylla de krav, tilldelningskriterier och villkor som följer av Ramavtalet.

I den mån inte annat särskilt anges, ska Part inom skälig tid lämna meddelande till motparten om att avtalsbrott föreligger. I den mån inte annat särskilt anges, ska vid avtalsbrott avtalsbrytande Part skyndsamt, dock senast 30 kalenderdagar efter anmodan, rätta bristen.

Rättas inte bristen inom denna tid, eller den tid som särskilt anges, utgör bristen ett väsentligt avtalsbrott, som berättigar den icke-avtalsbrytande parten till de påföljder, vilka framgår av detta avsnitt Avtalsbrott och påföljder.

I den mån inte annat särskilt anges ska vid tillämpningen av Ramavtalet väsentligt avtalsbrott av Ramavtalsleverantören även anses innefatta:

- a. om Ramavtalsleverantör, eller annan för vilken Ramavtalsleverantören svarar, vid minst tre (3) tillfällen under en period av 12 månader brister i åtagande enligt Ramavtalet, oaktat om bristen åtgärdats eller inte eller om varje enskilt avtalsbrott är väsentligt, eller
- b. om Ramavtalsleverantören eller annan för vilken Ramavtalsleverantören svarar, vid upprepade tillfällen och på ett systematiskt sätt brutit mot Kontrakt tecknade genom Ramavtalet, eller
- c. om Ramavtalsleverantören systematiskt avböjer Avrop.

1.19.2 Vite vid Ramavtalsleverantörens väsentliga avtalsbrott

I den mån inte annat särskilt anges, utgår vite enligt nedan om Ramavtalsleverantören, eller annan för vilken Ramavtalsleverantören svarar, begär ett väsentligt avtalsbrott.

Vite utgår med 0,25 % av Ramavtalsleverantörens omsättning på Ramavtalet de fyra (4) senaste kvartalen för varje påbörjad sjudagarsperiod som det väsentliga avtalsbrottet kvarstår. Om fyra (4) kvartal inte förlöpt ska beräkningen baseras på en beräknad omsättning för fyra (4) kvartal baserat på de kvartal som har förflutit sedan Ramavtalet började löpa.

Oavsett beräkningssätt ska dock vite aldrig utgå med mindre än 20 000 SEK och ska maximalt utgå med 200 000 SEK för varje väsentligt avtalsbrott.

1.19.3 Kammarkollegiets uppsägningsrätt

Kammarkollegiet har rätt att med omedelbar verkan, och utan något ansvar att utge ersättning, säga upp hela eller delar av Ramavtalet, om Ramavtalsleverantören begått ett väsentligt avtalsbrott eller maximalt vite uppnåtts.

Vidare föreligger sådan uppsägningsrätt om:

1. Ramavtalsleverantören eller en företrädare för denne, enligt lagakraftvunnen dom, är dömd för brott enligt 13 kap. 1 § LOU, eller
2. det framkommer att någon omständighet enligt 13 kap. 2 § LOU föreligger för Ramavtalsleverantören eller en företrädare för denne,
3. det framkommer att Ramavtalsleverantören lämnat oriktiga uppgifter i anbudet eller på annat sätt i samband med upphandlingen som föregått tecknandet av Ramavtalet och dessa uppgifter har varit av inte oväsentlig betydelse vid bedömningen av tilldelning av Ramavtalet,
4. Ramavtalet varit föremål för en ändring som inte är tillåten enligt 17 kap. 9-14 §§ LOU, eller
5. Europeiska unionens domstol finner att Sverige allvarligt åsidosatt sina skyldigheter enligt fördraget avseende Europeiska unionen enligt 17 kap. 17 § 3 p. LOU.

Kammarkollegiet avgör till vilken tidpunkt Ramavtalet sägs upp.

1.19.4 Ramavtalsleverantörens uppsägningsrätt

Ramavtalsleverantören har rätt att med omedelbar verkan säga upp Ramavtalet om Kammarkollegiet begår ett väsentligt avtalsbrott. Väsentligt avtalsbrott av Kammarkollegiet ska anses innefatta att Kammarkollegiet vid upprepade tillfällen i icke oväsentlig utsträckning brister i sina åtaganden enligt Ramavtalet, oavsett om bristen åtgärdats eller inte. Med upprepade tillfällen avses att Kammarkollegiet vid fler än tre tillfällen under en period av 12 månader i icke oväsentlig utsträckning brustit i sina åtaganden enligt Ramavtalet.

1.19.5 Skadeståndsansvar

Såvida inte annat uttryckligen anges i Huvuddokumentet, har Part rätt till skadestånd till följd av avtalsbrott utöver andra påföljder som framgår av Huvuddokumentet för visst avtalsbrott. Påföljden ska avräknas från detta skadestånd. Parts skadeståndsansvar är begränsad till ersättning för direkt skada, och omfattar således inte av utebliven vinst, utebliven besparing eller annan indirekt skada.

Ramavtalsleverantörens totala skadeståndsansvar är vid var tid begränsat till ett maximalt belopp uppgående till Ramavtalsleverantörens totala försäljning genom Ramavtalet sedan dess ingående enligt kapitel Försäljningsredovisning och administrationsavgift. Vid erläggande av skadestånd ska eventuellt erlagt vite dras av från skadeståndet.

Ansvarsbegränsningarna ska inte gälla i fall av uppsåt eller grov vårdslöshet, eller vid Ramavtalsleverantörens ansvar för brott mot sekretesskyldighet enligt avsnitt Sekretess.

1.19.6 Force majeure

Om Kammarkollegiet eller Ramavtalsleverantören förhindras att fullgöra sina skyldigheter enligt Ramavtalet av omständighet utanför Kammarkollegiets eller Ramavtalsleverantörens kontroll som denne inte skäligen kunde förväntas ha räknat med vid Ramavtalets tecknande och vars följder denne inte heller skäligen kunde ha undvikit eller övervunnit, eller av att Kammarkollegiet eller Ramavtalsleverantören i något led förhindras fullgöra sina skyldigheter enligt Ramavtalet på grund av omständigheter som här angetts (s.k. force majeure), ska detta utgöra befrielsegrund som medför framflyttning av tidpunkten för fullgörandet av Kammarkollegiets eller Ramavtalsleverantörens skyldigheter enligt Ramavtalet samt från vite och andra påföljder så länge hindret föreligger.

För att Part ska ha rätt att göra gällande befrielsegrund ska Part omedelbart, då denne får kännedom om sådan omständighet som kan utgöra befrielsegrund, skriftligen underrätta motparten om detta. Befrielsegrund gäller under så lång tid som är skäligt med hänsyn till hindrets konsekvenser för Parts möjligheter att prestera enligt Ramavtalet. Om Ramavtalets fullgörande till väsentlig del förhindras under längre tid än 90 dagar på grund av sådan angiven omständighet, har dock motparten, utan ersättningsskyldighet, rätt att skriftligen säga upp Ramavtalet.

1.19.7 Ramavtalets upphörande

Vid Ramavtalets upphörande, oavsett orsak, ska Ramavtalsleverantören utan dröjsmål tillhandahålla redovisning och statistik enligt avsnitt Försäljningsredovisning och administrationsavgift och avsnitt Redovisning av statistik, samt andra uppgifter som Kammarkollegiet skäligen begär, så länge Kontrakt är i kraft. Ramavtalsleverantören är alltid skyldig att tillhandahålla slutredovisning avseende information som framgår av avsnitt Försäljningsredovisning och administrationsavgift och avsnitt Redovisning av statistik samt erlagga full administrationsavgift.

Ramavtalets upphörande påverkar inte villkor i Ramavtalet som till sin natur ska ha fortsatt giltighet för Kontrakt som fortfarande löper.

1.19.8 Kontrakts giltighet

Ramavtalets upphörande till följd av omständigheter som framgår av avsnitt Ramavtalets förtida upphörande eller avsnitt Avtalsbrott och påföljder, ska inte innebära att Kontrakt ingångna under Ramavtalet automatiskt upphör att gälla. Av Kontrakt kan dock följa rätt att säga upp Kontrakt till följd av uppsägning av Ramavtalet.

Vidare gäller att Kontrakt inte kan tilldelas efter det att Ramavtalet har upphört att gälla. Detta hindrar dock inte att tillhandahållande av Tjänst kan ske vid en senare tidpunkt.

1.20 Ändringar och tillägg

Ändringar i eller tillägg till Ramavtalet ska för att vara gällande vara signerade av behöriga företrädare för Parterna.

1.21 Överlåtelse av Ramavtalet

1.21.1 Kammarkollegiets rätt till överlåtelse

Kammarkollegiet har rätt att överlåta Ramavtalet och samtliga rättigheter och skyldigheter enligt Ramavtalet, till ny organisation eller organisationsform för det fall Kammarkollegiet byter till sådan ny organisation eller organisationsform.

Kammarkollegiets begäran om överlåtelse där så erfordras enligt ovan ska ställas till Ramavtalsleverantören i god tid före det planerade datumet för överlåtelsen.

Därutöver har Kammarkollegiet inte rätt att utan Ramavtalsleverantörens skriftliga godkännande i förväg överlåta Ramavtalet eller rättigheter och skyldigheter enligt Ramavtalet till annan.

1.21.2 Ramavtalsleverantörens rätt till överlåtelse

Vid byte av leverantör i enlighet med 17 kap 13 § LOU, ska Ramavtalsleverantören inhämta ett skriftligt godkännande från Kammarkollegiet innan bytet sker. Med byte av leverantör avses samtliga ändringar av juridisk eller fysisk person genom exempelvis överlåtelse, fusion, företagsomstruktureringar, uppköp, sammanslagningar, förvärv eller insolvens.

Såvida inte annat framgår av Ramavtalet, har Ramavtalsleverantören inte heller rätt att utan Kammarkollegiets skriftliga godkännande i förväg, helt eller delvis, pantsätta rättigheter (inklusive fordringar) eller skyldigheter enligt Ramavtalet till annan juridisk eller fysisk person.

Ramavtalsleverantörens ansökan om ändringar enligt ovan ska ställas till Kammarkollegiet i god tid före det planerade datumet för ändringen. Vid Ramavtalsleverantörens ansökan om ändring kan Kammarkollegiet komma att begära in handlingar för att bedöma om ändringen kan godtas eller inte. Kammarkollegiet har aldrig skyldighet att godkänna en ändring.

1.22 Tvistelösning och tillämplig lag

1.22.1 Tvistelösning

Tvister angående tolkning och tillämpning av Ramavtalet och därmed sammanhängande rättsförhållanden ska avgöras av svensk allmän domstol.

1.22.2 Tillämplig lag

Rättigheter och skyldigheter enligt Ramavtalet bestäms av svensk lag med undantag av dess lagvalsregler.

1.23 Meddelanden

Meddelande från Part rörande Ramavtalet ska tillhandahållas den andre Partens kontaktperson skriftligen.

1.24 Elektronisk signatur

Ramavtalet har signerats av Kammarkollegiet och Ramavtalsleverantören genom elektronisk signatur.



The document is signed using Visma Addo digital signing service.
The signatures in this document are legally binding. The signers identities are registered and listed below.

“With my signature, I confirm the content of the document above.”



Serial number: rcZ8Pa9RssjCaGMK+l786A

BODIL MÅNSSON

IP: 81.234.166.156
08-04-2020 19:12



Serial number: cE7r4GuPj1y2RlnASTcyUQ

ANNA GABRIELLA EKBERG

IP: 213.66.92.243
09-04-2020 08:43

This document is digitally signed using Visma Addo signing service. Signing Certificates in this document are secure and encrypted using the mathematical hash of the original document.

The document is locked for changes and time-stamped with a certificate from a trusted third party. All cryptographic signing certificates are embedded in the PDF, in case of sending them for validation in the future.

How to verify that the document is original

This document is protected with Adobe CDS certificate. When you open the document in Adobe Reader, you can see that the document is certified by Visma Addo signing service. This is your guarantee that the content of the document is unchanged.

You have the opportunity to verify the cryptographic signing certificates in the document with Visma Addo's validator on this website <https://vismaaddo.net/WebAdmin/#/NemIdValidation>



In addition to this document, one or more documents and attachments can be associated with the transaction.
All documents included in the transaction are listed below. The event log describes signers' events related to the signing of the document.

Documents in the transaction

This document

Ramavtal 23.3-07347-2019_009.pdf

Other documents in the transaction

Avropsberättigade.pdf

Allmänna Villkor.pdf

The documents and attachments above have been signed and sent to all parties by e-mail or as a download link. Signer is responsible for downloading and securing the content of the documents and attachments.

Download documents

As a signer you have received a link to download the documents. The documents will be available for 14 days whereupon they will be deleted from Visma Addo.

Event log for document

Event log for the document

2020-04-07 14:40 The signing process has started
2020-04-07 14:40 A notification has been sent to Bodil Månsson (bodil.mansson@fcmtravel.se)
2020-04-07 14:45 The document was opened via the link sent to Bodil Månsson
2020-04-08 19:12 BODIL MÅNSSON has signed the document Ramavtal 23.3-07347-2019_009.pdf using Swedish BankID (Unique ID: rcZ8Pa9RssjCaGMK+l786A)
2020-04-08 19:13 All documents have been signed by Bodil Månsson
2020-04-08 19:13 The signing process has started
2020-04-08 19:13 A notification has been sent to Anna Ekberg (anna.ekberg@kammarkollegiet.se)
2020-04-09 08:42 The document was opened via the link sent to Anna Ekberg
2020-04-09 08:43 ANNA GABRIELLA EKBERG has signed the document Ramavtal 23.3-07347-2019_009.pdf using Swedish BankID (Unique ID: cE7r4GuPj1y2RlnASTcyUQ)
2020-04-09 08:43 All documents have been signed by Anna Ekberg

Visma Addo

Visma Consulting • Nørgaardsvej 32 • 2800 Kgs. Lyngby • Denmark
addo@visma.com • www.visma.dk/addo